

Générique début

UNE COPRODUCTION CANADA FRANCE
PRODUITE AVEC LA PARTICIPATION FINANCIERE DE

SODEC

Société de développement des entreprises culturelles – Québec



TELEFILM
CANADA
MINI-TRAITÉ

Canada

CRÉDIT D'IMPOT POUR
PRODUCTION CINÉMATOGRAPHIQUE
OU MAGNÉTOSCOPIQUE CANADIENNE

avec la collaboration de



telequebec.tv

ET AVEC LA PARTICIPATION DE

CANAL +

et du

MINISTERE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION



LES FILMS EQUINOXE
présente

Une coproduction de
PRODUCTIONS EQUINOXE
PRODUCTIONS LAURE
ET
FLACH FILM

•
LAURENT LUCAS
•
PASCALE BUSSIÈRES
•
CATHERINE DE LÉAN
•
THOMAS LALONDE
•
FRANCIS DUCHARME
•
FRANÇOIS PAPINEAU
•

direction de la photographie
DANIEL JOBIN

direction artistique
PATRICE BENGLE

son
PASCAL ARMANT
LOUIS COLLIN
THIERRY DELOR

montage
VÉRONIQUE PARNET

musique originale
JEFF FISHER

producteur associé
CLAUDE CARTIER

producteurs
LYSE LAFONTAINE
MICHAEL MOSCA
CAROLE LAURE
JEAN-FRANÇOIS LEPETIT

un film de
CAROLE LAURE

LA CAPTURE

Générique fin

ROSE	CATHERINE DE LÉAN
PÈRE	LAURENT LUCAS
MÈRE	PASCALE BUSSIÈRES
FÉLIX	THOMAS LALONDE
NATHAN	FRANCIS DUCHARME
GEORGETTE	JANINE SUTTO
LUCILLE	HUGUETTE OLIGNY
DAVID	ALEXANDRE HARVEY-CORMIER
TONY	FRANÇOIS PAPINEAU
PROFESSEUR/DIRECTEUR	LORNE BRASS
ROSE - 8 ANS	MARIE-ÈVE BEAUREGARD
FÉLIX - 4 ANS	CHARLES-OLIVIER PELLETIER
COMPLICE HUBERT	HUBERT PROULX
COMPLICE SACHA	SACHA BOURQUE
AGENT D'IMMEUBLE	JEAN-LÉON RONDEAU
PHOTOGRAPHE	FRANÇOIS TREMBLAY
VOLEUR #1	JASON FORD
VOLEUR #2	MEHDI ZARROUCK
VOLEUSE #3	LAURIE ANN CORMIER
MAX	FRANCIS GUILBAULT
FEMME VOLÉE	MARIELLE DOLBEC MORRISON
HOMME MUSCLÉ	CARL LEDUC
PUTE CHEZ TONY	CHARLOTTE LEGAULT
EMPLOYÉ DE TONY #1	BRUCE GOUGH
EMPLOYÉ DE TONY #2	JEAN-RENÉ PAULIN
EMPLOYÉ DE TONY #3	FADI HAMDAN

EMPLOYÉ DE TONY #4	LÉO FOURNIER
LE CRACHEUR	JACQUES DUMONT
GÉRANTE PREMIÈRE MOISSON	MARIE-ODETTE CHARBONNEAU
CLIENTE PREMIÈRE MOISSON	MARIE-NOËL MAINGUY
BOULANGER #1	MARCEL CLERMONT
BOULANGER #2	NORMAND DESLOGES
MICHELLE	VIOLAINE PARADIS
ÉLÈVES EN MOUVEMENT	DANIEL DESJARDINS
	TOMAS FUREY
	CLAUDE GODIN
	GEORGES LÉVESQUE
	GEORGE MOLNAR
	AURÉLIE MORGANE
	MAGDALENA NOWECKA
	DAVID RANCOURT
BEAUX JEUNES HOMMES	MATHIEU CAMPEAU
	STÉPHANE DELIGNY
	DAVID FLEWELLING
	CLAUDE GODIN
	JULIO CESAR HONG
	DAVID LAFRANCE
	FRANCIS LA HAYE
	PIERRE-ALEXANDRE LAMOUREUX
	RÉMI LAURIN OUELLETTE
	JOCELYN LEBEAU
	PIERRE LECOUR
	VINCENT MORELLE
	BRICE NOESER
	PIERRE-MARC OUELLETTE
	NATHANIEL SIRY-FORTIN
	PETER TROSZTMER

Scénario et dialogues
CAROLE LAURE

Conseiller à la scénarisation
JEAN-MARC DALPÉ

Casting
MARIE-JAN SEILLE

1ère assistante réalisateur
CAROLE DUBUC

Chorégraphe
CLAUDE GODIN

Costumes
VÉRONIQUE GAGNON

Maquillage
ADRIANA VERBERT

Coiffure
JOSÉE LEMIRE

Directeur de production
FRANÇOIS TREMBLAY

SCRIPTTE	GINETTE SENEAL
2E ASSISTANT À LA RÉALISATION	CÉDRICK KLUYSKENS
3E ASSISTANTE À LA RÉALISATION	NATALIA ORTELL
CASTING FIGURATION ET RÔLES MUETS	CAROLE DIONNE
	CENT VISAGES FIGURATION
ASSISTANTE	CHANTAL VINCENT
1ER ASSISTANT À LA CAMÉRA	STÉPHANE CARON
2E ASSISTANT À LA CAMÉRA	PASCAL-RENÉ GABRIELE
PERCHISTE	ANICK FLEURY
PHOTOGRAPHES DE PLATEAU	VÉRO BONCOMPAGNI
	SERGE GAUVIN
RESPONSABLE DES ANIMAUX	SOPHIE LONGPRÉ
CHEF DÉCORATEUR	NORMAND ROBITAILLE
TECHNICIENS AUX DÉCORS	NORMAND HAMEL
	SÉBASTIEN HARNOIS
CHEF ACCESSOIRISTE DE PLATEAU	MARC SIMARD

APPRENTI ACCESSOIRISTE	MIKAËL BAILLAIRGÉ
CHEF HABILLEUSE	ALICE MAYEUX
ASSISTANTES MAQUILLEUSES	LORRAINE CRAIG JESSICA HEEREN
ASSISTANTES COIFFEUSES	GÉRALDINE DIANE COURCHESNE JULIE OLSEN BOUCHARD
CHEF ÉCLAIRAGISTE	MARTIN LAMARCHE
BEST BOY	MICHAEL BOULONNE
ÉCLAIRAGISTES	PATRICK MAGNIN PAWEL POGORZELSKI CHRISTOPHE POMMIÈS
CHEF MACHINISTE	PATRICE DAGENAIS
BEST BOYS	JOCELYN BEAULAC ROGER BISSON
RÉGISSEURE D'EXTÉRIEURS	LOUISE BÉDARD
RECHERCHISTE DE LOCATIONS	DIANE JANNA
RÉGISSEURE DE PLATEAU	MAURINE BOUTIN
ASSISTANTE RÉGISSEURE	CHANTAL DESGAGNÉ
ASSISTANTS DE PRODUCTION PLATEAU	BRUNO LEMIRE ANDRÉ DÉRY
ASSISTANTS DE PRODUCTION CAMION	YANICK ROY ALEXANDRE MARTEL
CHAUFFEUR DE PLATEAU	MICHEL MOREAU
CANTINIÈRE	ANA MARIA LYRIO
ASSISTANT	ALEXANDER HANSEN
TRAITEURS	ACAJOU ARRÊT DE BUS BON APPÉTIT
ADJOINTE DES PRODUCTEURS	HÉLÈNE THIFFAULT

COORDONNATRICE DE PRODUCTION

JACQUELINE MARLEAU

RÉCEPTIONNISTE

LAURENCE DANEAULT

COMMIS DE BUREAU

MICHEL LAMOTHE

DIRECTEUR FINANCIER

MICHEL GOULET

COMPTABLE DE PRODUCTION

LIANA DEE

ASSISTANTE COMPTABLE

NADIA FORTIN

EQUIPE FRANCAISE

DIRECTEUR DE POSTPRODUCTION

EDDY JABÈS

ASSISTANTE DE POSTPRODUCTION

HÉLÉNA MENDES

DIRECTRICE ADMINISTRATIVE ET FINANCIÈRE

MARIE-AGNÈS BROSSAUD

ADMINISTRATEURS DE POSTPRODUCTION

SOPHIE TOUZEAU-LOURS

JEAN-PIERRE BILLARD

ASSISTANTE MONTEUSE

MAGALI MAGNAN

STUDIO DE POSTPRODUCTION SONORE

MODULATIONS-TECHNICOLOR

MONTEUR EFFETS

MARIO CHOQUETTE

MONTEUR DIALOGUES

VALÉRIE DUFORT-BOUCHER

ASSISTANTS

CHLOÉ FOURNIER

ALEXANDRE LE MOUEL

JÉRÔME LAPOINTE

SUPERVISEUR DE POSTSYNCHRONISATION

VIATEUR PAIEMENT

RECALAGE POSTSYNCHRONISATION

GUY PELLETIER

PRISE DE SON POSTSYNCHRO/BRUITAGE

SHAUN NICOLAS GALLAGHER

BENOIT LEDUC

NATHALIE MORIN

FRÉDÉRIC MALONEY

BRUITEUR

TCHAE MEASROCH

ASSISTANT

FRANCIS DUGAS

SUPPORT TECHNIQUE

LOUIS-PHILIPPE PERRON

COORDONNATRICES POSPRODUCTION SONORE

MARIE QUESNEL

JACINTHE PAIEMENT

LABORATOIRE TECHNICOLOR

CHARGÉS DE PROJET	DANIEL LORD
	SERGE NADEAU
COORDONNATRICE POSTPRODUCTION	VALÉRIE LAVOIE
SCAN 2K	MARC DOYON
MONTEUR 2K	FRANÇOIS MASSÉ
ASSISTANTS MONTEURS 2K	MARIANNE CHARLEBOIS
	JOHANIE BEAULIEU
	VITO SCALIA
EFFETS VISUELS	JEAN-FRANÇOIS BACHAND
PRODUCTRICE INTERNE TECHNICOLOR	LYNE LAPOINTE

LABORATOIRE DE POSTPRODUCTION SCAN 2K ET EFFETS VISUELS
TECHNICOLOR SERVICES CRÉATIFS MONTRÉAL

ECLAIR NUMERIQUE

DIRECTION DES PRODUCTIONS	DIDIER DEKEYSER
DIRECTION TECHNIQUE	PHILIPPE REINAUDO
RESPONSABLE DES POSTPRODUCTIONS NUMÉRIQUES	CATHERINE ATHON
COORDINATION	BÉATRICE FRASCHINI REY
ÉTALONNAGE SUR LUSTRE	PHILIPPE BOUTAL
ASSISTANTE	VANESSA LAFAILLE

ECLAIR VFX

COORDINATION	ÉLODIE GLAIN
GÉNÉRIQUES	FRED ROZ
	ANITA LECH-BEDEZ
TRANSFERT SUR FILM	ODILE BERAUD
	ROBERT KFOURY
	FABIEN EIGEN

ÉCLAIR LABORATOIRES

RESPONSABLE DES POSTPRODUCTIONS	
PHOTOCHIMIQUES	FRÉDÉRIC CASNIN

ÉTALONNAGE PHOTOCHIMIQUE

GÉRARD SAVARY

PELLICULE

KODAK CANADA

ÉQUIPEMENT DE TOURNAGE

LOCATIONS MICHEL TRUDEL INC.

LABORATOIRE ET POSTPRODUCTION NUMÉRIQUE 2K

ÉCLAIR LABORATOIRES

STUDIO DE MONTAGE

AUDITEL TÉLÉTOTA

MIXAGE

JACKSON

FINANCEMENT INTÉRIMAIRE

BANQUE NATIONALE DU CANADA

ASSURANCES

B.F.LORENZETTI & ASS.

SERVICE DE PAYE

AXIUM ENTERTAINMENT SVCS

CANADA LTD

CONSEILLERS JURIDIQUES

CLAIRE BENOIT

ZÉNAÏDE LUSSIER

RELATIONNISTE

JUDITH DUBEAU

ET IXION COMMUNICATIONS

MUSIQUES ADDITIONNELLES

Mädchenlied, op.107, No.5 Lieder de Brahms

Interprété par Mireille Lebel, soliste

Esther Gonthier, pianiste

Lands of Beauty

Paroles et musique de Clara Furey

Interprété par Clara Furey

ARCHIVES IMAGES ADDITIONNELLES

Extraits de *Le dernier Safari*

IDÉACOM INTERNATIONAL

Merci à Catherine Martin
Pour l'obtention d'images d'archives, une gracieuseté
des Productions Virage

NOUS REMERCIONS

HACHETTE LITTÉRATURES (Collection Pluriel)
Pour leur aimable autorisation à utiliser un extrait de
MÉMOIRE DE SINGE ET PAROLES D'HOMME
De BORIS CYRULNIK

LES EDITIONS DE L'HOMME
Pour l'utilisation de la couverture de «PAIN»
De: JOSÉE Fiset - ERIC BLAIS

MERCI À

Jean-Guy Chapat - Joëlle Levie - Christian Verbert - Laurent Gagliardi

Manuel Alduy - Laurent Hassid

Michel Pradier - Louise Gendron - Victor Harrouch

Catherine Hénaux - Marie-Odette Charbonneau

Bureau du cinéma de la Ville Montréal - Ville de Pierrefonds-Roxboro - Ville de Châteauguay -
Ville de Léry - Restaurant Gigi Pizza - Parcs- Nature du Bois-de-Liesse et du Bois-de-Saraguay -
Fabrique St-Maxime de Ville de Léry - Fabrique St-Esprit du quartier Rosemont - Association des
commerçants de la promenade Masson - Les Carillons de Charlemagne.

TOURNÉ À
MONTRÉAL
VILLE DE LÉRY
VILLE DE CHÂTEAUGUAY

PRODUIT SELON LES ENTENTES COLLECTIVES
DES ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES

aqtis

UDA

SARTEC

SOCIÉTÉ
DES AUTEURS
DE RADIO,
TÉLÉVISION
ET CINÉMA

ARRO

ASSOCIATION DES RÉALISATEURS
ET RÉALISATRICES DU QUÉBEC



ASSOCIATION DES
PRODUCTEURS DE
FILMS ET DE
TÉLÉVISION DU
QUÉBEC

DD DOLBY
DIGITAL
DANS CERTAINES SALLES

Représenté par Francis Perreard

COPRODUCTION
PRODUCTIONS EQUINOXE
PRODUCTIONS LAURE
FLACH FILM

DISTRIBUTION
ET VENTES INTERNATIONALES
FILMS EQUINOXE

LA CAPTURE
UN FILM DE CAROLE LAURE
Visa d'exploitation 114670
© 2007- LA CAPTURE INC et FLACH FILM
TOUS DROITS RÉSERVÉS - DÉPÔT LÉGAL 2007